

ДРУЖБА НАРОДОВ



ДРУЖБА НАРОДОВ 8/2014



8'2014

- *Барбара Пим*
Замечательные женщины
Роман. С английского
- *Глупости́хия*
Стихи. С английского
- *Россия—XXI:*
жизнь по законам культуры
Заочный «круглый стол»
- *Светлана Лурье*
Судьбы двух империй
- *Ольга Балла*
Империи:
от рождения до смерти

**Независимый
литературно-
художественный
и общественно-
политический
журнал**

**Основан
в марте 1939 года**

Адрес редакции:
117218, Москва,
ул. Кржижановского, дом 13 стр. 2,
журнал «Дружба народов».
Телефон (многоканальный):
8-499-519-02-12.

**E-mail: dn52@mail.ru,
http://magazines.russ.ru/
druzhiba/
LIVEJOURNAL: http://druzhiba-
narodov.livejournal.com/**

Юридическая поддержка:
Congress Consulting.
Свидетельство о регистрации
№ 73 от 14.09.1990 г.
в Министерстве печати
и массовой информации РСФСР.
Свидетельство о регистрации
товарного знака № 288681.
Зарегистрировано в
Государственном реестре
товарных знаков и знаков
обслуживания РФ
12 мая 2005 г.



Отпечатано в ОАО «Можайский
полиграфический комбинат»,
143200, г. Можайск, ул. Мира, 93;
www.oaompk.rф тел.: (495)745-84-28;
(49638)20-685

**Редакция не имеет возможности
рецензировать и возвращать
рукописи.**

**Во всех случаях полиграфического
брака в экземплярах журнала
обращаться в типографию, указанную
в выходных сведениях.**

**При перепечатке наших материалов
ссылка на журнал «Дружба народов»
обязательна.**

Сдано в набор 20.06.2014.
Подписано в печать 25.07.2014.
Формат бумаги 70 x 108 1/16
Печать офсетная.
Усл.-печ. л. 22,4. Усл. кр.-отт. 23,1.
Уч.-изд. л. 21. Тираж 2000 экз.
Заказ 6543. Цена свободная.

Дружба народов

8'2014

Редакционная коллегия

Главный редактор Александр
ЭБАНОИДЗЕ

Лев
АННИНСКИЙ

Леонид
БАХНОВ

Ирина
ДОРОНИНА

Наталья
ИГРУНОВА

Галина
КЛИМОВА

Владимир
МЕДВЕДЕВ

Ответственный секретарь Сергей
НАДЕЕВ

Редакционный совет

Рамазан
АБДУЛАТИПОВ

Сухбат
АФЛАТУНИ

Муса
АХМАДОВ

Резо
ГАБРИАДЗЕ

Алла
ГЕРБЕР

Денис
ГУЦКО

Иван
ДЗЮБА

Александр
КЛЯЧИН

Валентин
КУРБАТОВ

Ольга
ЛЕБЕДУШКИНА

Захар
ПРИЛЕПИН

Кнут
СКУЕНИЕКС

Сергей
ФИЛАТОВ

Ренат
ХАРИС

Вячеслав
ШАПОВАЛОВ

ЭЛЬЧИН

Леонид
ЮЗЕФОВИЧ

Моя самая английская книжка (Евгений АБДУЛЛАЕВ, Николай АНАСТАСЬЕВ, Марина БОРОДИЦКАЯ, Василий ГОЛОВАНОВ, Виктор ГОЛЫШЕВ, Елена ДОЛГОПЯТ, Денис ДРАГУНСКИЙ, Александр КАБАКОВ, Геннадий КАЛАШНИКОВ, Евгений КЛЮЕВ, Григорий КРУЖКОВ, Юрий КУБЛАНОВСКИЙ, Лев ПАРШИН, Евгений ПОПОВ, Алексей СЛАПОВСКИЙ, Алексей ТОРК, Александр ХУРГИН) **3**

Проза и поэзия

Барбара ПИМ. Замечательные женщины. Роман. С английского. Перевод Анны Комаринец	17
Глупости. Стихи. С английского. Перевод Виталия Бабенко	95
Елена САФРОНОВА. Вдали от дома... Рассказ	115
ДВОЙНОЙ ПОРТРЕТ	
Елена ФЕЛЬДМАН. На среднерусском фоне. Стихи	126
Дэвид Герберт ЛОУРЕНС; Роджер МакГаф; Нил ГЕЙМАН. Стихи. С английского. Перевод Елены Фельдман	131
Лев СИМКИН. Конец говорильни. Рассказы-анекдоты	133

Круглый стол «ДН»

Россия—XXI: жизнь по законам культуры ((Алексей ВАРЛАМОВ, Игорь ВОЛГИН, Чингиз ГУСЕЙНОВ, Борис ДУБИН, Инна КАБЫШ, Юрий КАГРАМАНОВ, Афанасий МАМЕДОВ, Александр МЕЛИХОВ, Андрей СТОЛЯРОВ, Максим ШЕВЧЕНКО)	142
---	------------

Нация и мир

Эмиль АГАЕВ, Тогрул ДЖУВАРЛЫ. От Мейдана до Майдана. Беседы с другом	165
--	------------

Пересекающиеся параллели

Светлана ЛУРЬЕ. Судьбы двух империй	178
---	------------

Девятым и четырнадцатым

Сергей ПЕРЕСЛЕГИН. Интермедия 1: «Первая кровь»	226
---	------------

Критика

Ольга БАЛЛА. Империи: от рождения до смерти	238
---	------------

Эхо

Кое-что о Лондоне. Из старой тетради. Рубрику ведет Лев АННИНСКИЙ	254
Summary	256